









# UNA DONNA DI KRONSTADT

di MAX PERMBERT  
Traduzione dell'inglese  
di Daisy Little Fisher

## CAPITOLO III

La luce era per farci.

A prima vista rimase sorpresa della sua stanza ancora immersa nell'oscurità e di non udire il vecchio Ivan domandare se voleva il tè, ma poco dopo l'ombra del grande capitano che si appressava era non più nel suo ricordo. Il tempo e il luogo e il suono di esseri addormentati davanti al fuoco durante il pranzo del generale, era il suo momento di respiro; il momento in cui poteva chiudersi in camera, esser padrone dei suoi pensieri e gioire di quel dominio di sé stessa, senza che altri olti alla spianare.

Il principio, quando era andata a Kronstadt per assistere le figlie del generale, aveva accolto quest'ora come una liberazione della sua giornata, un'ora in cui poteva scrivere al piccolo

Dick, suo fratello, e ricordare la casa che aveva lasciato, la voce non mai dimenticata.

Ma, via, via che il mal passato e il terribile lavoro si abbattano sulla terra e perfino il mare non aveva potuto sfuggire ad uno strano dal casto di ghiaccio, cominciò ad aver paura di se stessa o della solitudine.

Fosse che, nel lavoro al quale aveva posto mano, avrebbe trovato la forza di reagire contro l'immaginazione e di dominare i nervi che la riducevano in uno stato di pietoso tremito o terrore a causa dello stridore di una porta o del rumore di un piede sulla strada.

Ma quel segreto lo era un pesante fardello e spaventosi spettri la seguivano incalzando, e i bisbigli di parole che sembravano fermarsi al cuore, le portavano alle labbra gridi di terrore.

Aveva momenti in cui una ricognizione di quanto aveva fatto e fatto, le dava tanto terrore da sembrarle che la ragione l'abbandonava. In altri poi poteva chiamarsi sapia e ridere di sé stessa.

In tali disposizioni, la notte vivente del miniere, l'orribile vista delle prigioni russe, era accolti di face. Era una donna e non le avrebbe fatto male. Avrebbe detto che era una donna e lei avrebbero creduto.

Quel gransio appello di innocenza infantile,

che l'aveva forata spesso lusingando il capitano Paolo ed estenuando lui quel segreto della cittadina, che i suoi amici in Londra era pronti a pagare a sì alto prezzo, quell'innocenza l'avrebbe favorita anche da allora.

E la fine era ormai prossima. Ella portava intorno alla vita, come fossero parte del corpo, i preziosi disegni, carte geografiche e diari, per i quali aveva lavorato con tanta premura.

Provvedeva il giorno in cui l'ombra del morto vicino non sarebbe più nel suo cammino: in cui una casa inglese la riceverebbe, mani inglesi la protrebbero e il fascicolo, che amava, le starebbe sempre vicino.

Per amor suo, voleva andar avanti, per questo senso avrebbe dimenticato quel movimento purificante intorno che i suoi pensieri le avevano portato.

Non aveva dritto che quell'impulso fosse ancora l'istinto. Il cui paese ella ingannava e del cui cuore si faceva gioco. Ella alimentava degli occhi quell'immagine: era stata per tanti anni solitaria e poteva soffrire ancora un poco.

Molti di questi pensieri le vennero alla mente avvolgendosi subito nel grande segreto mentre guardava la fantastica forma della luce e dell'ombra, o udiva il gemere o lo scrosciare del

ghiaccio, ora donato dal calore della fine di febbraio e perduto dominio sul mare.

La sua stanza era situata sul contrafforti, in modo che, tirando le tende, la porta consentiva un vasto campo mobile di luce luminosa, qua e là, con amiche lucine come gioielli, la rotta in piccolissimi monti e isole di ghiaccio palleggiavano, a tratti coperte dalla spuma che si frangeva in mille spruzzi che brillavano ai raggi del sole, che si posava sopra.

Tristi e austri i mari e i forti e le batterie del canale del mar Baltico ricopriva le lunghe giornate estive, passate col capitano Paolo in quelle camere anguste dai muri di ghiaccio; come aveva amato i passi i bastioni, con quanta compiacenza aveva profittato delle lezioni di artiglieria, come, proprio in quella stanza, aveva risposto alle domande dei suoi amici inglesi: con quel mezzo ella comprava la libertà per sé e per il fanciullo.

Quella notte tali ricordi erano pieni di una insopportabile tristezza. Riconosceva il carattere sette settimane erano passate da quel momento di follia — e le parole di amore le tornavano adesso. Una tenerezza di simpatia, un senso di delusione, una coscienza, che un uomo, almeno in

Kronstadt, poteva farle calare il sangue alle ginocchia, contribuendo al senso di solitudine.

Si trovò in piedi nell'oscurità dicendo a se stessa di esser totalmente sola. Allora una paura, in una paura non sapeva della storia di che cosa la stessero mure le sopravveniva il terribile aspetto di essere spiata; che occhi invisibili l'ispeguono per la solitudine della sua stanza, che un uomo le stesse vicino e che avesse soltanto da allungare l'ora mano per toccarla.

Il terrore di tali allucinazioni le celava il cuore nelle vene. Ella vacillava, tremando, alla luce di una lampada che le mostrava la stanza vuota: era sola non i suoi timori per ridere, per dimenticarsi come si aveva dimenticato mille volte, prima di venire a Kronstadt.

La benevolenza lece la sinistra, subito in questo cospetto di odio. La stanza era vuota e opprimente, le sorrideva poco a poco lungo la perenne alla ella correva alla porta per guardar fuori nel grande corridoio al nord: un'eco distante di risa si mescolava alle voci stridenti delle «bambole» e rispondeva alle sue tante domande, mentre il silenzio della notte sovrastava le stesse coperte. Contesta, si volse nella camera appartata al calore della stufa e alla ben gradita solitudine.

Continua

### PREZZO DELLE ASSOCIAZIONI E DELLE INSERZIONI.

**LE ASSOCIAZIONI** decorano sempre dal 1° al 15 del mese. I prezzi sono: **ASSOCIAZIONE DI 1000** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 500** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 250** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 100** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 50** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 25** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 10** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 5** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 2** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 1** Lire.

**LE ASSOCIAZIONI DI 1000** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 500** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 250** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 100** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 50** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 25** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 10** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 5** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 2** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 1** Lire.

**LE ASSOCIAZIONI DI 1000** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 500** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 250** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 100** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 50** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 25** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 10** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 5** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 2** Lire. **ASSOCIAZIONE DI 1** Lire.

### AGLI INDUSTRIALI

Il Signor **GIUSEPPE KRONSTADT** dimorante a Vienna proprietario della Privata Industriale Italiana in data: 31 gennaio 1905. - Reg. Aut. Vol. 20. N. 55 - Reg. Gen. n. 75001 intitolata

«Capitale di questa con vuoto anulare, ed apparecchio per chiederle» e disposto a vendere questa sua Privata ed a concedere licenze di fabbricazione.

Per chiarimenti rivolgersi all'Agente in Italia, **ING. CARLO MELESCHOTT** - Ufficio Internazionale per Brevetti d'Invenzione e Marchi di Fabbrica. Via Vittorio 38 - ROMA

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova al 1° e 15 di ogni mese. Per Napoli, Palermo, Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### Linee Postali Italiane per le Americhe

Serviziolari combinati fra le Società

### Navigazione Generale Italiana

## La Veloce

Partenze settimanali da Genova e New-York con approdi a Napoli ed a Palermo

### SERVIZIO CELERE

con partenza settimanale da Genova per Barcellona, Isole Canarie, Montevideo, Buenos Ayres, Viceversa Partenze da Genova ogni Giovedì.

Partenze da Buenos Ayres ogni Mercoledì.

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

Servizi Postali Speciali della Società «La Veloce».

---

### LINEA DEL BRISLAVE

Partenze settimanali da Genova per Napoli e Palermo con approdi a Napoli e Palermo.

---

### LINEA DELL'AMERICA CENTRALE

Partenze da Genova